



Stockholm, den 24 januari 2009

Styrelsens för Litauiska föreningen i Sverige (LFS) redovisning för år 2008.

(sammanfattning på svenska)

Litauiska föreningen i Sverige hade vid slutet av år 2008, 71 familjer och 93 enskilda personer som medlemmar (totalt 164 medlemmar). Etableringen av föreningens filial i Skåne bidrog till den stora ökningen av antalet medlemmar.

LFS styrelse bestod under år 2008 av:

Virginija Langbakk	föreningsordförande, ordförande i Litauiska barnskolefonden
Veronika Ottosson	sekreterare, ansv för översättningar
Gryte Kempe	kassör, ordförande i Jubileumsfonden
Edita Sääf	ansvarig för kulturevenemang
Eleonora Jonušienė	ansvarig för kontakter med allmänheten
Jurgita Baltrušaitytė-Axelson	ansvarig för rekrytering av nya medlemmar
Daiva Bžeskienė	ansvarig för informationsbladet

Revisorer:

Andželika Motiejauskaitė
Ramune Permats
Povilas Čalnaris

Valberedning:

Antanas Romas
Virginija Karrenbauer
Audronė Vodzinskaitė- Städje

Föreningens och styrelsens arbete

År 2008 har föreningen och därmed styrelsen organiserat eller hjälpt till att organisera olika typer av evenemang. Nedan kommer årets evenemang och projekt:

1.1 Firandet av Självständighetsdagen den 16 februari

Firandet av 90- årsjubileet av Litauens självständighetsdag ägde rum på Myntmuseet. I programmet kunde vi njuta av folkdansgruppen „Baltija“, lyssna på P.Narušis och S.Atkočaitytė- en duo från Klaipedauniversitet. För första gången under de senaste tio

åren kom mer än 200 gäster till 16 februari-evenemanget. Musikerna spelade även i Skåne för mer än hundra litauer.

1.2 Turné av dockteatergruppen "Lėlė" i Stockholm, Helsingborg och Göteborg

Dockteatergruppen från Vilnius, som firar sitt 50-års jubileum, turnerade i Sverige i november och presenterade sina föreställningar för barn på tre ställen. Besöket av dockteatern sponsrades av Litauiska Kulturdepartementet. Föreställningarna arrangerades av Litauens ambassad i samarbete med Litauiska föreningen i Sverige

1.3 Teaterföreställningar från Klaipeda

I maj framförde dramateatern från Klaipeda en teaterföreställning "Allt om kvinnor" i Stockholm på Teater Tre. Besöket sponsrades av Litauiska Kulturdepartementet. Föreställningarna arrangerades av Litauiska föreningen i Sverige i samarbete med Teater Tre.

1.4 "Under äppelträdet"

För sjätte året i rad har träffen med namnet "Under äppelträdet" ägt rum. Förutom styrelsen, gruppledarna och den äldre generationen litauer i Sverige var ambassadör Remigijus Motuzas med fru Laimute, konsul Antanas Muralis med fru Ramune och kultur attaché Indrė Daunytė samt chefredaktören på den äldsta litauiska tidningen i USA, "Draugas", Dalia Cidzikaitė också med på träffen.

1.5 Programmet "Lär känna de små städerna i Litauen"

Det tredje evenemanget i programserien arrangerades i Varena. Mer än fyrtio personer från Sverige och Litauen visade sitt intresse för denna stad. Litauens ambassadör Remigijus Motuzas tillsammans med fru Laimute deltog också i evenemanget. Tidningen "Savivaldybiu zinios", som ägs av Litauiska kommunförbundet, har för andra året i rad deltagit i programmet och har etablerats som en permanent partner för LFS för framtida evenemang.

1.6 Världslitauiska föreningens årsmöte

Mötet ägde rum i Litauen. Ett av de viktigaste ämnena var litauiskt medborgarskap för utlandsboende litauer, som också diskuterades med Litauens President, regeringen och parlamentet.

1.7 Baltikumdagen

LFS arrangerade tillsammans med Svensk-Lettiska och Estnisk-Svenska föreningarna, föreningen Grödinges medborgare och Estniska institutet för tredje gången Baltikumdagen. Över 200 människor deltog, bland andra gäster från Estland. Folkdansgruppen Baltija och två konstnärer från Kretinga, Litauen, var inbjudna av litauiska föreningen - Dalia Skridailaitė Valatkiene, konstnär och Virginija Barzdžiuvienė, keramik- och träsnidare. Besöket sponsrades av Litauiska departementet för etniska minoriteter och litauer utomlands, TMID. Vid evenemanget ordnade styrelsen en bokmessa, där man kunde köpa litauiska böcker för barn och vuxna.

1.8 Kväll med regissören Arvydas Barysas

I december bjöds alla litauiska cineaster till en presentation av filmer, som skapats av den kände litauiske regissören, Arvydas Barysas. Mötet ägde rum i "Stiftelsens Musikkulturens Främjande" lokaler, där en av föreningens medlemmar, Göran Grahn, arbetar.

1.9 Det fjortonde Vetenskaps-och kultursymposiet i Lemont

Den 26-30 november ordnade Centrum för världslitauer i Lemont, USA, det fjortonde symposiet gällande forsknings- och kulturfrågor. Edita Sääf och tre andra européer samt en sydamerikansk representant var utsedda att presentera språkundervisningen på litauiska i respektive länder. Edita presenterade föreningens projekt "Vänkskapsbron", som blivit en förebild för andra litauiska föreningar i Europa.

2 Projektverksamhet

LFS har, tillsammans med gruppledarna, initierat och genomfört nio projekt med finansiering från Litauen.

450 000 SEK (150 000 från TMID och 300 000 SEK från LFS) är den totala summan för alla nio projekten under 2008.

Som vanligt har medlemmarna – med egen tid på egen bekostnad såsom kommunikationsmedel, transporter, övernattnings etc. - bidragit till det tredubbla för att kunna genomföra och redovisa projekten:

1. Projekt "Underhåll av hemsidan av www.lietuviai.se" (ansvarig Eleonora Jonusiene, bidrag 3 000 litas)
2. Projekt "Undervisning i projektplanering" (ansvarig Virginija Langbakk, bidrag 10 000 litas)
3. Projekt "LFS informationstidning" (ansvarig Audrone Städje, bidrag 10 000)
4. Projekt "Självständighetsdagen den 16 februari" (ansvarig Edita Sääf, bidrag 9 760 litas)
5. Projekt "Folkdansgruppen Baltija firar 5 års jubileum" (ansvarig Jurga Laurencikiene, bidrag 7 500 litas)
6. Projekt "koordinering av Vänkskapsbron" (ansvarig Jone Sestauskaite, bidrag 3 500 litas)
7. Projekt "Presentation av Kretinga i Sverige" (ansvarig Virginija Langbakk, bidrag 3 000 litas)
8. Projekt "Finansiellt stöd till litauiska skolan" (ansvarig Veronika Ottosson, bidrag 2 000)
9. Projekt "Deltagande i Vänkskapsbron i Spanien" (ansvarig Regina Molina, bidrag 1 000 litas)

3 Fonder

3.1 LFS Jubileumsfond

Under 2008 har Jubileumsfonden ökat sitt kapital med 5849,32 kronor till 30 099,32 kr. I juli 2008 öppnades ett separat fondkonto på Resursbank dit all kapital flyttades. Föreningsstyrelsen och Fondstyrelsen vill uttrycka ett hjärtligt tack till alla dem som gav sitt stöd under förra Februarifesten, då 1686 kronor samlades in till Fonden.

Dessutom donerade flera personer pengar till fonden under 2008: Steinar Langbakk 184,00, Virginija Langbakk - 2691 kr, Eglė Raudonikienė – 288 kr, Grytė Kempe –

400 kr, Veronika Ottosson, Eleonora Jonušienė, Jurgita Baltrušaitytė-Axelson och Daiva Bžeskienė 150 kr vardera.

Grundat på föreningsstyrelsens beslut har oanvända medel, som fanns på föreningens Swedbank konto, dvs. 9684,23 kronor, förts över till Jubileumsfonden.

3.2 Litauiska barnskolefonden

Fondpengarna har minskats något pga att inga nya bidrag har registrerats samt finanskrisen. 119 780 kronor är registrerade för år 2008.

4 Arbetsgrupper

4.1 Informationsgruppen

Information om föreningen sprids via kanalerna nedan:

1. Informationstidningen, ges ut 2-3 gånger om året, upplaga 200.
2. www.lietuviai.se hemsida, vilken besöktes av 43 800 personer under 2008.
3. Lit-list, som fungerar på eget initiativ av föreningens medlem Audronė Vodzinskaitė- Städje.
4. Litauens ambassad i Sverige.

Hemsida på internet: ansvarig Eleonora Jonusiene

www.lietuviai.se besöktes av 43 800 personer under 2008 (år 2007 var det bara 870). Hemsidan innehåller information om LFS verksamhet och framtida evenemang; man kan se bilder från olika verksamheter och delta i diskussionsforum. Hemsidan administreras av arbetsgruppen bestående av Darius Jakonis, Andrius Šimkus och Eleonora Jonušienė.

4.1.2 Informationstidning: ansvarig Audrone Vodzinskaite-Städje

I februari 2008 firade tidningen femårsjubileum. Föreningen har, från starten i februari 2003 till 2009, producerat 13 nummer. Med hjälp av det finansiella stödet på 10 000 litas (eller ca 27 000 SEK) från Litauen (TMID) har kvaliteten på tidningen förbättrats på många sätt - den har expanderat till 16 sidor i färg och upplagan har ökat till 200. Medel från Litauen gjorde det möjligt att förbereda och trycka tre tidningar under 2008.

4.2 Söndagsskolan i Stockholm: gruppleddare Regina Molina

Skolan har utvecklat sin läroplan, har presenterat den för föreningsstyrelsen, distribuerat läromedel och samlat in bidrag från föräldrarna. Ett möte med skolan och föreningsstyrelsen ägde rum under 2008, där man diskuterade skolans stadgar. Julfirande arrangerades för skolan och föreningens medlemmar. Skolan redovisade under året två projekt – deltagande i projektet ”Vänskapsbron” och ’Finansiellt stöd till skolan’

4.3 Folkdansgrupp Baltija. Gruppleddare Jurga Laurencikiene

Gruppen har 22 dansare. I maj firade Baltija 5 års jubileum (projekt nr 5). Förutom Baltija uppträdde dansgruppen Voruta från Vilnius samt ungdomsfolkdansgruppen Jonkelis från London vid jubileumsfirandet. Inför firandet av jubileet producerades en videofilm och utställningsmaterial. Evenemanget fick 7500 litas (eller ca 20 000 SEK) i projektstöd från Litauen (TMID). Mer än hundra trettio gäster, bland andra från Skåne, kom till konserten.

I september inledde Baltija sin sjätte säsong med att förbereda för dans- och sångfestivalen vid Litauens 1000-års jubileum. Arton dansare förbereder sig för festivalen. Projektansökan om detta har lämnats till Litauen.

4.4 Ungdomsgrupp. Ansvarig Asta Mineikyte

Gruppen har ännu inte hittat ett sätt att komma igång men hoppas på bättre resultat nästa år.

5. Information från Skåne-filialen

Skåne-filialen. Styrelsens ordförande Egidijus Meskenas. Från och med den 17 februari 2008, då filialen startades, till och med slutet av det här året har styrelsen arrangerat dessa evenemang:

- Påskfirande
- För sjätte gången har Europas litauers basket turnering ägt rum i Dublin, Irland. ”Vikingar“ från Skåne representerade LFS och nådde andra plats (basketspelarna bekostade resa och uppehålle själva)
- Midsommarfirande
- Höstfest för barnen
- Julfirandet hos Egle och Virgis Saukliai på deras restaurang

6. Årets LFS medlem

Jurga Laurencikiene för att hon har startat folkdansgruppen Baltija och för att hon presenterar litauiska traditioner och kultur för andra medlemmar i föreningen. För att hon representerar Litauen i Sverige. Och för att hon representerar LFS för andra litauiska föreningar runt om i världen.

Steinar Langbakk för långvarigt stöd i form av metodik och pengar för projekt Vänskapsbron. För initiativ till LFS jubileumsfond och för ekonomiskt stöd. För att han alltid hjälper till vid evenemang och för bearbetning av översättningar.

7. Nyheter

I slutet på 2008 etablerades en ny arbetsgrupp – mediagruppen - som ska arbeta med att utveckla en långsiktig strategi för ökat informationsutbyte mellan våra två länder och för att presentera Litauen i Sverige som ett land med bra investerings- och turismmöjligheter. Gruppen ska ha sitt första möte den 24 januari för att planera aktiviteter under 2009.

LFS styrelse tackar

Styrelsen tackar alla medlemmar och sponsorer som bidragit till årets verksamhet, olika projekt och till alla som offrat sin tid och sina resurser vid olika evenemang.

Ett särskilt tack till **Litauiska ambassaden** i Sverige och speciellt till ambassadör **Remigijus Motuzas**. Tack till Departementet för Etniska minoriteter och litauer utomlands för professionell hjälp vid planering av olika projekt.

Styrelsen tackar :

- för arbetet med LFS informationsbladet : **Audrone Vodzinskaite-Städje och redaktionsgruppen:** Aldona Bargvall, Alina Truskauskaite, Alma Vaškyte, Anders Griff, Daiva Bžeskiene, Diana Molero, Diana Šapokaite, Dick Stode, Egle

Raudonikiene, Eugenija Griff, Giedre Denneporth, Ilona Lilieholm, Jūrate Bačeliene, Jūrate Kaminskaite, Jurgita Baltrušaityte-Axelsson, Jörgen Städje, Laimute Motuziene, Lina Stode, Lina Vahros, Ramune Muraliene, Rasa Šalkauskaitei Sigute Radzevičiene, Steinar Langbakk, Vaida Gudaityte, Virginija Karrenbauer och alla skribenter samt fotografer.

- « Saules»-skolans föräldrakommitté **Regina Molina och Veronika Otosson.**
- **Dansgruppen “Baltija”** och dess ledare **Jurga Laurenčikiene.**
- För arbetet med föreningens hemsida : Darius Jakonis och Andrius Šimkus.
- För organisation av Baltikumdagen och fina ideer – **Eugenija Griff**, Svensk–lettiska föreningen, **Erling Johansson, Kerstin Aronsson, Lilita Zalkalns** och **Rune Bengtsson**, Grödinge hembygdsförening och **Sören Morberg**, Estniska institutet.
- **ABF** för möteslokaler där « Saules »-skolan och dansgruppen « Baltija » träffas och **Kristina Larsson** för råd och support.
- „**Lilla Rådmanen**“ för tillgång till möteslokaler för styrelsen och andra möten.